
	УНИВЕРЗИТЕТ У КРАГУЈЕВЦУ, ФИЛОЛОШКО-УМЕТНИЧКИ ФАКУЛТЕТ 34000 КРАГУЈЕВАЦ, ЈОВАНА ЦВИЈИЋА ББ	
	Акредитација студијског програма-докторске академске студије ДОКТОРСКЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ Докторске академске студије из филологије (језик и књижевност)	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.1 Спецификација предмета на студијском програму докторских студија

Наставни предмет:	Контрастивна лингвистика - српски и немачки				
Ознака предмета: D1123					
Број ЕСПБ: 6					
Наставник:	Недељковић Б. Даница				
Статус предмета:	ИМ				
Број часова активне наставе	Теоријска наставе: 2	Студијско истраживачки рад:		2	
Предмети предуслови	Нема				
1. Образовни циљ:	Упознавање докторанада с теоријским постулатима контрастирања немачког и српског језичког система на лексичком плану, с посебним акцентом на контрастивној лексикографији.				
2. Исходи образовања (Стечена знања):	Оспособљеност докторанада да надограде своја теоријска знања из контрастивне лингвистике увођењем контрастивне лексикографије као нове до сада необрађиване области.				
3. Садржај/структура предмета:	Нови типови речника; поређење са постојећим синтаксичким (речници валентности) и фразеолошким речницима; однос између семантике и синтаксе; семема носилац валентности; аргументи и њихова реализација у језицима који се пореде; однос дериватологије и синтаксе; појам кореспондента и еквивалента у фразеолошким речницима; семинарски радови на конкретном језичком материјалу.				
4. Методе извођења наставе:	Вербално-текстуална, илустративно-демонстративна, аналитичка, истраживачка метода Интерактивна предавања комбинована с практичном применом стеченог знања на конкретном језичком материјалу				
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	20.00	Писмени испит	
Семинарски рад		Да	40.00	Да	
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Helbig, Gerhard / Schenkel, Wolfgang	Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben		Berlin, New York: De Gruyter	1991
2,	Engel, Ulrich Schumacher	Helmut: Kleines Valenzlexikon deutscher Verben		Tübingen : TBL Verlag Gunter Narr	1978
3,	Мразовић, Павица / Приморац, Ружица	Немачко-српскохрватски фразеолошки речник		Београд: Народна књига	1991
4,	Engel, Ulrich / Срдић, Смиља / Алановић, Миливој	Deutsch-serbische kontrastive Grammatik		Teil I: der Satz. München: Kubon & Sagner verlag	2012
5,	Алановић, Миливој / Дјуровић, Annette / Engel, Улрих / Срдић, Смиља	Deutsch-serbische kontrastive Grammatik. Teil II: Das Nomen und der nominale Bereich		München, Berlin, Washington D.C.: Otto Sagner Verlag	2014
6,	Дјорђевић, Милоје / Engel, Ulrich	Wörterbuch zur Verbvalenz Deutsch – Bosnisch / Kroatisch / Serbisch		München: iudicium	2009
7,	Petronijević, Božinka	Wortbildung und Übersetzen – Ein Beitrag zur Übersetzungsproblematik kreativer Wortbildungsmuster aus dem Deutschen ins Serbische u :Srpski jezik, br. 11/1-2, godina XI		Beograd : Filološki fakultet, Nikšić : Filološki fakultet	2006
8,	Дјорђевић, Милоје / Engel, Ulrich	Српско-немачки речник валентности глагола. Wörterbuch zur Verbvalenz Serbisch-Deutsch		München / Berlin / Washington, D.C.: Verlag Otto Sagner	2013
9,	Weinberger, Helmut	Kroatisch / Serbisch - Deutsches phraseologisches Wörterbuch		Wien: facultas.wuv	2012